

# HEIDENHAIN



# **POSITIP 8000 Demo**

Manual do Utilizador Tornear

Visualização de posição

Português (pt) 07/2021

## Índice

1	Princípios básicos	7
2	Instalação do software	11
3	Comando geral	. 17
4	Configuração do software	43
5	Início rápido	. 49
6	ScreenshotClient	67
7	Índice	73
8	Índice de imagens	75

1	Prine	cípios básicos7			
	1.1	Vista geral8			
1.2 Informações sobre o produto					
		1.2.1 Software de demonstração das funções do aparelho			
		1.2.2Funções do software de demonstração			
	1.3	Utilização conforme à finalidade8			
1.4 Utilização não conforme à finalidade					
	1.5	Recomendações para a leitura da documentação8			
	1.6	Marcas de texto9			
2	Insta	alação do software11			
	2.1	Vista geral12			
	2.2	Transferir o ficheiro de instalação 12			
	2.3	Requisitos do sistema			

3	Comando geral			
	31	Vista d	eral	18
	0.1	Flota g		
	3.2	Coman	do com ecrã tátil e dispositivos de entrada	18
		3.2.1	Ecrã tátil e dispositivos de entrada	18
		3.2.2	Gestos e ações do rato	18
	3.3	Elemen	ntos de comando e funções gerais	20
	2.4	DOCITI		00
	3.4	PUSITI		22
		3.4.1	Iniciar POSITIP 8000 Demo	22
		3.4.2	Encertar o POSITIP 8000 Demo	. 23
	3.5	Iniciar (	e encerrar sessão do utilizador	23
		3.5.1	Iniciar sessão do utilizador	23
		3.5.2	Encerrar sessão do utilizador	23
	36	Definir	o idioma	24
	5.0	Demm	U MOMA	27
	3.7	Interfac	e de utilizador	24
		3.7.1	a interface de utilizador após a ligação	24
		3.7.2	Menu principal da interface de utilizador	24
		3.7.3	Menu Modo manual	26
		3.7.4	Menu Modo de funcionamento MDI	27
		3.7.5	Menu Execução do programa	29
		3.7.6	Menu Programaçao	30
		3.7.7	Manu la casaña da utilizadar	32
		3.7.0 2.70	Monu Definições	აა 24
		3.7.9	Menu Desligar	
		0.7.10		
	3.8	Visuali	zação de posição	35
		3.8.1	Elementos de comando da visualização de posições	35
		3.8.2	Funções da visualização de posições	36
	3.9	Barra d	le estado	39
		3.9.1	Elementos de comando da barra de estado	39
		3.9.2	Definir o valor de avanço	41
		3.9.3	Funções auxiliares no modo manual	41
	2 10	Barro (		42
	5.10			42
		3.10.1	Elementos de comando da Barra UEIVI	42

4	Con	figuração do software43			
	4.1	Resumo4	4		
	4.2	Definir o idioma	4		
	4.3	Ativar opções de software4	5		
	4.4	Selecionar a versão do produto (opcional)4	5		
	4.5	Selecionar Aplicação4	6		
	4.6	Copiar ficheiro de configuração4	6		
	4.7	Importar dados de configuração4	7		
5	Iníci	o rápido4	9		
	5.1	Resumo5	0		
	5.2	Iniciar sessão para o Início rápido5	1		
	5.3	Condições5	1		
	5.4	Preparar o torno	4		
		5.4.1 Medir ferramenta inicial	5		
		5.4.2 Medir ferramentas	6		
		5.4.3 Determinar o ponto de referência5	7		
	5.5	Desbastar contorno exterior5	7		
	5.6	Tornear recesso	0		
	5.7	Tornear chanfro6	1		
	5.8	Acabar contorno exterior	1		
	5.9	Produzir rosca	4		
	0.0	5.9.1 Definir rosca	5		
		5.9.2 Tornear rosca	6		

6	ScreenshotClient			
	6.1	Resumo	68	
	6.2	Informações sobre ScreenshotClient	. 68	
	6.3	Iniciar ScreenshotClient	69	
	6.4	Ligar ScreenshotClient ao software de demonstração	. 69	
	6.5	Ligar ScreenshotClient ao aparelho	.70	
	6.6	Configurar ScreenshotClient para capturas de ecrã	70	
		<ul><li>6.6.1 Configurar a posição de memória e o nome de ficheiro de capturas de ecrã</li><li>6.6.2 Configurar o idioma da interface de utilizador de capturas de ecrã</li></ul>	. 70 71	
	6.7	Criar capturas de ecrã	. 72	
	6.8	Encerrar ScreenshotClient	72	
7	Indi	e	.73	

# **Princípios básicos**

## 1.1 Vista geral

Este capítulo contém informações sobre o presente produto e as presentes instruções.

## 1.2 Informações sobre o produto

## 1.2.1 Software de demonstração das funções do aparelho

O POSITIP 8000 Demo é um software que pode instalar num computador independentemente do aparelho. Com a ajuda do POSITIP 8000 Demo, pode conhecer, testar ou demonstrar as funções do dispositivo.

## 1.2.2 Funções do software de demonstração

Devido à ausência de ambiente de hardware, as funções do software de demonstração não correspondem exatamente a todas as funcionalidades do aparelho. No entanto, com base nas descrições, pode familiarizar-se com as funções mais importantes e a interface de utilizador.

## 1.3 Utilização conforme à finalidade

Os aparelhos da série POSITIP 8000 são indicadores de posição digitais de alta qualidade destinados a operar em máquinas-ferramentas comandadas manualmente. Em combinação com encoders lineares e angulares, os dispositivos da série indicam a posição da ferramenta em vários eixos e oferecem outras funções para a utilização da máquina-ferramenta.

POSITIP 8000 Demo é um produto de software que serve para a demonstração das funções básicas dos aparelhos da série POSITIP 8000. POSITIP 8000 Demo só pode ser utilizado para fins de demonstração, formação ou exercício.

## 1.4 Utilização não conforme à finalidade

POSITIP 8000 Demo destina-se unicamente a uma utilização conforme à finalidade. Não é permitida a utilização para outros fins, nomeadamente:

- para fins de produção em sistemas produtivos
- como componente de sistemas produtivos

## 1.5 Recomendações para a leitura da documentação

### São desejáveis alterações? Encontrou uma gralha?

Esforçamo-nos constantemente por melhorar a nossa documentação para si. Agradecemos a sua ajuda, informando-nos das suas propostas de alterações através do seguinte endereço de e-mail:

userdoc@heidenhain.de

## 1.6 Marcas de texto

Nestas instruções utilizam-se as seguintes marcas de texto:

Representação	Significado		
▶ >	caracteriza um passo de operação e o resultado de uma operação		
	Exemplo:		
	► Tocar em <b>OK</b>		
	> Fecha-se a mensagem		
•	caracteriza uma enumeração		
•	Exemplo:		
	Interface TTL		
	Interface EnDat		
	•		
Negrito	identifica menus, visualizações e botões do ecrã		
	Exemplo:		
	► Tocar em <b>Encerrar</b>		
	> O sistema operativo é encerrado		
	<ul> <li>Desligar o aparelho no interruptor de rede</li> </ul>		



# Instalação do software

## 2.1 Vista geral

i

Este capítulo contém todas as informações necessárias para transferir o POSITIP 8000 Demo e instalá-lo num computador de acordo com a finalidade.

## 2.2 Transferir o ficheiro de instalação

Antes de poder instalar o software de demonstração num computador, precisa de transferir um ficheiro de instalação do portal HEIDENHAIN.

Para poder transferir o ficheiro de instalação do portal HEIDENHAIN, tem que dispor dos direitos de acesso à pasta do portal **Software** no diretório do produto correspondente. Se não dispuser de direitos de acesso à pasta do portal **Software**, po

Se não dispuser de direitos de acesso à pasta do portal **Software**, pode solicitá-los ao seu contacto HEIDENHAIN.

- > Transferir aqui a versão atual do POSITIP 8000 Demo : www.heidenhain.de
- Navegar até à pasta de download do seu browser.
- Descompactar o ficheiro transferido com a extensão .zip numa pasta de arquivo temporária
- > São descomprimidos os ficheiros seguintes na pasta de arquivo temporária:
  - Ficheiro de instalação com a extensão .exe
  - Ficheiro **DemoBackup.mcc**

## 2.3 Requisitos do sistema

Se desejar instalar o POSITIP 8000 Demo num computador, o sistema do computador tem que preencher os seguintes requisitos:

- Microsoft Windows 7 e superior
- Recomenda-se uma resolução de ecrã mín. 1280 × 800

## 2.4 Instalar POSITIP 8000 Demo com Microsoft Windows

Navegar até à pasta de arquivo temporária onde foi descompactado o ficheiro transferido com a extensão .zip

Mais informações: "Transferir o ficheiro de instalação", Página 12

- Executar o ficheiro de instalação com a extensão .exe
- > Abre-se o assistente de instalação:



### Figura 1: Assistente de instalação

- Clicar em Next
- Aceitar as condições de licença no passo de instalação License Agreement
- Clicar em Next

No passo de instalação **Select Destination Location**, o assistente de instalação propõe uma posição de memória. É aconselhável manter a posição de memória proposta.

- No passo de instalação Select Destination Location, selecionar a posição de memória onde se deseja guardar o POSITIP 8000 Demo
- Clicar em Next

Por norma, no passo de instalação **Select Components** é instalado também o programa ScreenshotClient. ScreenshotClient permite criar capturas de ecrã da janela ativa do aparelho.

Se desejar instalar ScreenshotClient,

 Não proceder a alterações das predefinições no passo de instalação Select Components

Mais informações: "ScreenshotClient", Página 67

- No passo de instalação Select Components:
  - Selecionar um tipo de instalação
  - Ativar/desativar a opção Screenshot Utility



Figura 2: Assistente de instalação com as opções ativadas **Demo-Software** e **Screenshot Utility** 

- Clicar em Next
- No passo de instalação Select Start Menu Folder, selecionar a posição de memória onde se deseja criar a pasta do menu Iniciar.
- Clicar em Next
- No passo de instalação Select Additional Tasks, selecionar/desselecionar a opção Desktop icon
- Clicar em Next
- Clicar em Install
- > A instalação é iniciada, a barra de progresso mostra o estado correspondente
- Após uma instalação bem sucedida, fechar o assistente de instalação com Finish
- > O programa foi corretamente instalado no computador

## 2.5 Desinstalar o POSITIP 8000 Demo

- Abrir sucessivamente no Microsoft Windows:
  - Início
  - Todos os programas
  - HEIDENHAIN
  - POSITIP 8000 Demo
- Clicar em Uninstall
- > Abre-se o assistente de desinstalação
- > Para confirmar a desinstalação, clicar em Yes
- A desinstalação é iniciada, a barra de progresso mostra o estado correspondente
- Após uma desinstalação bem sucedida, fechar o assistente de desinstalação com OK
- > O programa foi corretamente desinstalado do computador



# **Comando geral**

## 3.1 Vista geral

Este capítulo descreve a interface de utilizador e os elementos de comando, assim como as funções básicas do POSITIP 8000 Demo.

## 3.2 Comando com ecrã tátil e dispositivos de entrada

## 3.2.1 Ecrã tátil e dispositivos de entrada

Os elementos de comando na interface de utilizador do POSITIP 8000 Demo são acionados através de um ecrã tátil ou de um rato ligado.

Para introduzir dados, pode utilizar o teclado virtual no ecrã tátil ou um teclado ligado.

## 3.2.2 Gestos e ações do rato

Para ativar, comutar ou mover os elementos de comando da interface de utilizador, pode usar o ecrã tátil do POSITIP 8000 Demo ou um rato. A operação do ecrã tátil e do rato realiza-se através de gestos.



Os gestos para comando com o ecrã tátil podem ser diferentes dos gestos para comando com o rato.

Se os gestos para operar com o ecrã tátil forem diferentes dos do rato, estas instruções descreverão as duas possibilidades de comando como passos de operação alternativos.

Os passos de operação alternativos para comandar com o ecrã tátil ou com o rato são assinalados com os símbolos seguintes:



Operação com o ecrã tátil

Operação com o rato

O resumo seguinte descreve os vários gestos de comando com o ecrã tátil e com o rato:

### Tocar



designa um toque breve no ecrã tátil

designa uma pressão única do botão esquerdo do rato

### Tocar permite, entre outras, as seguintes ações

- Selecionar menus, elementos ou parâmetros
- Introduzir caracteres com o teclado do ecrã
- Fechar diálogos

### Manter premido



designa um toque prolongado no ecrã tátil

5

designa uma pressão única do botão esquerdo do rato, que é mantido premido em seguida

### Manter premido permite, entre outras, as seguintes ações



 Alterar rapidamente valores nos campos de introdução com os botões do ecrã Mais e Menos

### Deslizar



designa o movimento de um dedo sobre o ecrã tátil, com o qual é claramente definido, pelo menos, o ponto inicial do movimento



Designa a pressão única do botão esquerdo do rato, que é mantido pressionado e, simultaneamente, movido; é claramente definido, pelo menos, o ponto inicial do movimento

### Deslizar permite, entre outras, as seguintes ações



Deslocar-se em listas e textos

## 3.3 Elementos de comando e funções gerais

Os elementos de comando seguintes permitem a configuração e operação através do ecrã tátil ou dispositivos de entrada.

### **Teclado virtual**

O teclado virtual permite introduzir texto nos campos de introdução da interface de utilizador. Dependendo do campo de introdução, abre-se um teclado virtual numérico ou alfanumérico.

- Para introduzir valores, tocar num campo de introdução
- > O campo de introdução é realçado
- > Abre-se o teclado virtual
- Introduzir texto ou números
- Eventualmente, uma marca de seleção verde indica se a entrada no campo de introdução está correta
- Em caso de entrada incompleta ou valores errados, mostra-se, eventualmente, um ponto de exclamação vermelho. A entrada não pode ser concluída então
- Para aceitar os valores, confirmar a entrada com RET
- > Os valores são apresentados
- > O teclado do ecrã desaparece

## Campos de introdução com botões do ecrã Mais e Menos

Os botões do ecrã Mais + e Menos - nos dois lados do valor numérico permitem ajustar os valores numéricos.



- ► Tocar em + ou até que se indique o valor desejado
- Manter premido + ou para alterar os valores mais rapidamente
- > Mostra-se o valor desejado

### Interruptor

O interruptor serve para alternar entre funções.



- Tocar na função desejada
- > A função ativada é assinalada a verde
- > A função inativa é visualizada a cinzento claro.

### Botão deslizante

O botão deslizante usa-se para ativar ou desativar uma função.



- Puxar o botão deslizante para a posição desejada
- ou
- Tocar no botão deslizante
- > A função é ativada ou desativada

### Lista desdobrável

Os botões do ecrã das listas desdobráveis possuem um triângulo que aponta para baixo.

1 Vpp	•
1 Vpp	
11 µАрр	

Tocar no botão do ecrã

> A lista desdobrável abre-se

- > O registo ativo está marcado a verde
- Tocar no registo desejado
- > O registo desejado é aceite

### Anular

O botão no ecrã anula o último passo. Processos já concluídos não podem ser anulados.



- ► Tocar em Anular
- > O último passo é anulado

### Adicionar



- Para adicionar outro elemento, tocar em Adicionar
- > O novo elemento é adicionado

Fechar



Para fechar um diálogo, tocar em Fechar

### Confirmar



- Para concluir uma atividade, tocar em Confirmar
- Voltar



 Para regressar ao plano superior na estrutura de menus, tocar em Voltar

## 3.4 POSITIP 8000 Demo iniciar e terminar

## 3.4.1 Iniciar POSITIP 8000 Demo



Antes de se poder usar o POSITIP 8000 Demo, é necessário realizar os passos de configuração do software.



Tocar em POSITIP 8000 Demo no desktop Microsoft Windows

ou

- Abrir sucessivamente no Microsoft Windows:
  - Início
  - Todos os programas
  - HEIDENHAIN
  - POSITIP 8000 Demo



Estão disponíveis dois ficheiros executáveis com modos de visualização diferentes:

- POSITIP 8000 Demo: arranca dentro de uma janela Microsoft Windows
- POSITIP 8000 Demo (Fullscreen): arranca no modo de ecrã completo
- Tocar em POSITIP 8000 Demo ou POSITIP 8000 Demo (Fullscreen)
- POSITIP 8000 Demo abre uma janela de saída em segundo plano. A janela de saída não é relevante para a operação e é novamente fechada ao encerrar o POSITIP 8000 Demo
- POSITIP 8000 Demo abre a interface de utilizador com o menu Início de sessão do utilizador





#### **Encerrar o POSITIP 8000 Demo** 3.4.2



No menu principal, tocar em Desligar



- Tocar em Encerrar
- > POSITIP 8000 Demo é encerrado



Feche também o POSITIP 8000 Demo na janela Microsoft Windows através do menu Desligar. Se encerrar a janela Microsoft Windows através de Fechar, perder-seão todas as definições.

#### 3.5 Iniciar e encerrar sessão do utilizador

O menu Início de sessão do utilizador permite ao operador iniciar ou encerrar sessão no aparelho.

Apenas um utilizador pode iniciar sessão no aparelho. Mostra-se o utilizador com sessão iniciada. Para que um novo utilizador inicie sessão, o utilizador com sessão iniciada deve encerrá-la.



O aparelho possui níveis de privilégios, que determinam se a administração e operação se realizam de forma abrangente ou restrita pelo utilizador.

#### 3.5.1 Iniciar sessão do utilizador



- No menu principal, tocar em Início de sessão do utilizador
- Na lista desdobrável, selecionar o utilizador OEM
- Tocar no campo de introdução Palavra-passe
- Introduzir a palavra-passe "oem" do utilizador OEM
- Confirmar a introdução com RET
  - Tocar em Iniciar sessão
  - > O utilizador inicia sessão e aparece o

#### 3.5.2 Encerrar sessão do utilizador



No menu principal, tocar em Início de sessão do utilizador



- Tocar em Encerrar sessão
- > O utilizador encerra a sessão
- > Todas as funções do menu principal estão inativas, à exceção de Desligar
- O aparelho só pode voltar a ser usado depois de um utilizador > iniciar sessão

## 3.6 Definir o idioma

No estado de fábrica, o idioma da interface de utilizador é o Inglês. Pode comutar a interface de utilizador para o idioma desejado.



- No menu principal, tocar em **Definições**
- ► Tocar em Utilizador
- O utilizador com sessão iniciada é assinalado com uma marca de seleção
- Selecionar o utilizador com sessão iniciada
- > O idioma selecionado para o utilizador é indicado na lista desdobrável **Idioma** através da bandeira correspondente
- Na lista desdobrável Idioma, selecionar a bandeira do idioma desejado
- > A interface de utilizador apresenta-se no idioma selecionado

## 3.7 Interface de utilizador

## 3.7.1 a interface de utilizador após a ligação

## Interface de utilizador após o arranque

Se um utilizador do tipo **Operator** iniciou sessão em último lugar com o início automático de sessão do utilizador ativado, após o arranque, o aparelho apresenta o menu **Modo manual**.

Se o início automático de sessão do utilizador não estiver ativado, o aparelho abre o menu **Início de sessão do utilizador**.

Mais informações: "Menu Início de sessão do utilizador", Página 33

## 3.7.2 Menu principal da interface de utilizador

## Interface de utilizador (no modo manual)



- 1 A área de visualização de mensagem mostra a hora e o número de mensagens não fechadas
- 2 Menu principal com elementos de comando

## Elementos de comando do menu principal

Elemento de comando	Função
A 2	Mensagem
	Mostra uma vista geral de todas as mensagens e o número de mensagens não fechadas
μ <sup>ήη</sup>	Modo manual
	Posicionamento manual dos eixos da máquina
$\Delta$	Modo MDI Introdução direta dos movimentos de eixo desejados (Manual Data Input); o percurso restante ainda não percorri- do é calculado e mostrado Mais informações: "Menu Modo de funcionamento MDI", Página 27
	Execução do programa
	Execução de um programa criado anteriormente com guia do operador
	<b>Mais informações:</b> "Menu Execução do programa ", Página 29
	Programação
$\checkmark$	Criar e administrar programas individuais
	Mais informações: "Menu Programação ", Página 30
	<b>Administração de ficheiros</b> Administração dos ficheiros que estão à disposição no aparelho <b>Mais informações:</b> "Menu Gestão de ficheiros", Página 32
$\bigcirc$	Início de sessão do utilizador
<u>م</u>	Início e encerramento de sessão do utilizador <b>Mais informações:</b> "Menu Início de sessão do utilizador", Página 33
_	Se um utilizador tiver iniciado sessão com permissões avançadas (tipo de utilizador Setup ou OEM), vê-se o símbolo da roda dentada.
£	 Definições
	Definições do aparelho, como, p. ex., a preparação de utili- zadores, a configuração de sensores ou a atualização de firmware.
	Mais informações: "Menu Definições", Página 34
$\langle l \rangle$	Desligar
	Encerramento do sistema operativo ou ativação do modo economizador de energia
	Mais informações: "Menu Desligar", Página 35

## 3.7.3 Menu Modo manual

### Chamada

(m)

- No menu principal, tocar em Modo manual
- > Mostra-se a interface de utilizador para o modo manual



Figura 4: Menu Modo manual

- 1 Tecla de eixo
- 2 Referência
- **3** Visualização de posição
- 4 Barra de estado
- 5 Velocidade do mandril (máquina-ferramenta)

O menu **Modo manual** mostra na área de trabalho os valores de posição medidos nos eixos da máquina.

Na barra de estado estão disponíveis funções adicionais.

## 3.7.4 Menu Modo de funcionamento MDI

### Chamada



- No menu principal, tocar em Modo de funcionamento MDI
- Mostra-se a interface de utilizador para o modo de funcionamento MDI



Figura 5: Menu Modo de funcionamento MDI

- 1 Tecla de eixo
- 2 Posição real
- 3 Eixos acoplados
- 4 curso restante
- 5 Barra de estado
- 6 Velocidade do mandril (máquina-ferramenta)

### Diálogo Bloco MDI



- No menu principal, tocar em Modo de funcionamento MDI
- Tocar em **Criar** na barra de estado
- Mostra-se a interface de utilizador para o modo de funcionamento MDI



- **1** Barra de vistas
- 2 Parâmetros de bloco
- 3 Bloco MDI
- 4 Barra de estado
- 5 Ferramentas de bloco

O menu **Modo de funcionamento MDI** permite indicar diretamente os movimentos de eixo desejados (Manual Data Input). Dessa forma, a distância até ao ponto final é predefinida; o percurso restante ainda não percorrido é calculado e mostrado. Na barra de estado estão disponíveis valores de medição e funções adicionais.

## 3.7.5 Menu Execução do programa

### Chamada



- No menu principal, tocar em Execução do programa
- Mostra-se a interface de utilizador para a execução do programa



Figura 6: Menu Execução do programa

- 1 Barra de vistas
- 2 Barra de estado
- **3** Comando do programa
- 4 Velocidade do mandril (máquina-ferramenta)
- 5 Gestão do programa

O menu **Execução do programa** permite a execução de um programa criado anteriormente no modo de funcionamento Programação. Durante a execução, um assistente guia o utilizador através dos diversos passos do programa.

No menu **Execução do programa**, é possível abrir uma janela de simulação que mostra o bloco selecionado.

Na barra de estado estão disponíveis valores de medição e funções adicionais.

## 3.7.6 Menu Programação

### Chamada



- No menu principal, tocar em Programação
- > Mostra-se a interface de utilizador para a programação



Figura 7: Menu Programação

- 1 Barra de vistas
- 2 Barra de ferramentas
- 3 Gestão do programa

Na janela de simulação opcional, é possível visualizar o bloco selecionado.



Figura 8: Menu Programação com a janela de simulação aberta

- 1 Barra de vistas
- 2 Janela de simulação (opcional)
- **3** Parâmetros de bloco
- 4 Barra de ferramentas
- 5 Blocos de programa
- 6 Gestão do programa

O menu **Programação** permite criar e administrar programas. Para isso, definemse passos de maquinagem individuais ou padrões de maquinagem como blocos. Uma sequência de vários blocos constitui então um programa.

## 3.7.7 Menu Gestão de ficheiros

### Chamada



- No menu principal, tocar em Gestão de ficheiros
- > Mostra-se a interface de utilizador para a gestão de ficheiros

### Breve descrição



Figura 9: Menu Gestão de ficheiros

- 1 Lista das posições de memória disponíveis
- 2 Lista das pastas na posição de memória selecionada

O menu **Gestão de ficheiros** apresenta uma vista geral dos ficheiros guardados na memória do aparelho .

## 3.7.8 Menu Início de sessão do utilizador

### Chamada



- No menu principal, tocar em Início de sessão do utilizador
- Mostra-se a interface de utilizador para que o utilizador inicie e encerre sessão

### Breve descrição



Figura 10: Menu Início de sessão do utilizador

- 1 Visualização do utilizador com sessão iniciada
- 2 Início de sessão do utilizador

O menu **Início de sessão do utilizador** indica que utilizador tem sessão iniciada na coluna esquerda. O início de sessão de um novo utilizador é apresentado na coluna direita.

Para que um outro utilizador inicie sessão, o utilizador com sessão iniciada deve encerrá-la.

Mais informações: "Iniciar e encerrar sessão do utilizador", Página 23

## 3.7.9 Menu Definições

## Chamada



- No menu principal, tocar em **Definições**
- Mostra-se a interface de utilizador para as definições do dispositivo

## Breve descrição

			1	2
	Definiçõe	s /	Geral	
	Geral	0	Informações do dispositivo	•
Ċ	Sensores	۲	Monitor e ecră tătil	×
$\Delta$	Interfaces	ĩ	Representação	÷.
•	Utilizador	8	Dispositivos de entrada	*
⇔	Eixos	¢.	Sons	÷
съ,	Serviço	Z	Impressora	•
			Data e hora	*
Å			Unidades	÷
ŝ			Direitos de autor	÷
$\bigcirc$			Recomendações de assistência técnica	, I

Figura 11: Menu Definições

- **1** Lista das opções de definições
- 2 Lista dos parâmetros de definições

O menu **Definições** apresenta todas as opções de configuração do aparelho. Os parâmetros de definições servem para ajustar o aparelho aos requisitos no local de utilização.



O aparelho possui níveis de privilégios, que determinam se a administração e operação se realizam de forma abrangente ou restrita pelo utilizador.

## 3.7.10 Menu Desligar

### Chamada



- No menu principal, tocar em **Desligar**
- Mostram-se os elementos de comando para encerrar o sistema operativo, para ativar o modo economizador de energia e também o modo de limpeza

## Breve descrição

O menu **Desligar** mostra as opções seguintes:

Elemento de Função comando	
	Desligar
	Terminado POSITIP 8000 Demo
م. م.	Modo economizador de energia
	Desliga o ecrã, coloca o sistema operativo em modo econo- mizador de energia
	Modo de limpeza
	Desliga o ecrã, o sistema operativo continua a funcionar sem alterações

Mais informações: "POSITIP 8000 Demo iniciar e terminar", Página 22

## 3.8 Visualização de posição

Na visualização de posições, o aparelho apresenta as posições dos eixos e, eventualmente, informações adicionais dos eixos configurados. Além disso, é possível acoplar a visualização de eixos e aceder às funções do mandril.

## 3.8.1 Elementos de comando da visualização de posições

Símbolo	Significado
V	Tecla de eixo
<b>^</b>	Funções da tecla de eixo:
	Tocar na tecla de eixo: abre o campo de introdução do valor de posição (modo manual) ou o diálogo Bloco MDI (modo de funcionamento MDI)
	<ul> <li>Manter premida a tecla de eixo: definir a posição atual como ponto zero</li> </ul>
	<ul> <li>Deslizar a tecla de eixo para a direita: abre o menu, se houver funções disponíveis para o eixo</li> </ul>
Xø	A visualização de posições mostra o diâmetro do eixo de maquinagem radial <b>X</b> an
R	Procura de marcas de referência corretamente executada
X	Procura de marcas de referência não executada ou nenhu- mas marcas de referência detetadas

Símbolo	Significado
+Z)	O eixo Zo está acoplado com o eixo Z. A visualização de posições indica a soma dos dois valores de posição
	Mais informaçoes: "Acoplar eixos", Página 36
+2	O eixo Z está acoplado com o eixo Zo. A visualização de posições indica a soma dos dois valores de posição
	Relação de engrenagem selecionada do mandril engrenado <b>Mais informações:</b> "Ajustar a relação de engrenagem de mandris engrenados", Página 38
<₽	Não é possível alcançar a velocidade do mandril com a relação de engrenagem selecionada
	Selecionar uma relação de engrenagem mais alta
€	Não é possível alcançar a velocidade do mandril com a relação de engrenagem selecionada
	Selecionar uma relação de engrenagem mais baixa
CSS	O modo do mandril <b>CSS</b> (velocidade de corte constante) está ativado
	<b>Mais informações:</b> "Ajustar o modo do mandril", Página 39
	Se o símbolo piscar, a velocidade calculada do mandril encontra-se fora do intervalo de rotações definido. Não é possível alcançar a velocidade de corte desejada. O mandril continua a rodar à velocidade de mandril máxima ou mínima.
$\heartsuit$	No modo de funcionamento MDI e Execução do programa, é aplicado um fator de escala ao eixo
<b>Q</b>	O eixo está em regulação
1250 -	Velocidade real do mandril
1250 -	Campo de introdução para comando da velocidade do mandril
	<b>Mais informações:</b> "Ajustar a velocidade do mandril", Página 37

## 3.8.2 Funções da visualização de posições

## Acoplar eixos

É possível acoplar alternadamente a visualização dos eixos **Z** e **Zo**. Com eixos acoplados, a visualização de posições mostra os valores de posição dos dois eixos como uma soma.

1

Se os eixos **Z** e **Zo** estiverem acoplados, o modo de funcionamento Execução do programa fica bloqueado.



O acoplamento é idêntico para o eixo **Z** e **Zo**. Em seguida, descreve-se apenas o acoplamento do eixo **Z**.
#### Acoplar eixos



Deslizar a tecla de eixo Z para a direita na área de trabalho

∠₀ ໑ +*7*0

- Tocar em **Acoplar**
- > O eixo Zo é acoplado com o eixo Z
- Mostra-se o símbolo de eixos acoplados ao lado da tecla de eixo Z
- O valor de posição dos eixos acoplados é indicado na forma de soma

#### **Desacoplar eixos**



Deslizar a tecla de eixo Z para a direita na área de trabalho



- Tocar em Desacoplar
- Os valores de posição dos dois eixos são mostrados independentemente um do outro

## Ajustar a velocidade do mandril

Dependendo da configuração da máquina-ferramenta ligada, existe a possibilidade de comandar a velocidade do mandril.

- Para, eventualmente, mudar da visualização da velocidade do mandril para o campo de introdução, deslizar a visualização para a direita
- > Aparece o campo de introdução Velocidade do mandril



 Ajustar a velocidade do mandril ao valor desejado, tocando ou mantendo premidos + ou -

ou

- Tocar no campo de introdução Velocidade do mandril
- Introduzir o valor desejado
- Confirmar a introdução com RET
- A velocidade do mandril introduzida é aceite como valor nominal pelo aparelho e ativada
- Para regressar à visualização da velocidade do mandril, deslizar o campo de introdução para a esquerda



Se não se fizer nenhuma introdução dentro de três segundos no campo de introdução **Velocidade do mandril**, o dispositivo regressa à visualização da velocidade do mandril atual.

# Ajustar a relação de engrenagem de mandris engrenados

Se a máquina-ferramenta empregar um mandril engrenado, é possível selecionar a relação de engrenagem utilizada.

	A seleção das relações de engrenagem também pode ser ativada mediante um sinal externo.
S	Deslizar a tecla de eixo S para a direita na área de trabalho
<u>ک</u>	Tocar em Relação de engrenagem
	Mostra-se o diálogo Definir relação de engrenagem
	Tocar na relação de engrenagem desejada
$\checkmark$	Tocar em Confirmar
	<ul> <li>A relação de engrenagem selecionada é aceite como novo valor</li> </ul>
	Deslizar a tecla de eixo S para a esquerda
€	Mostra-se o símbolo da relação de engrenagem selecionada ao lado da tecla de eixo S
1	Se não for possível alcançar a velocidade do mandril desejada com a relação de engrenagem selecionada, o símbolo da relação de engrenagem pisca com uma seta para cima (relação de engrenagem mais alta) ou com uma seta para baixo (relação de engrenagem mais baixa).

### Ajustar o modo do mandril

É possível decidir se o aparelho usa o modo de rotações padrão ou CSS (velocidade de corte constante) para o modo do mandril.

No modo do mandril CSS, o aparelho calcula as rotações do mandril de modo a que a velocidade de corte da ferramenta de tornear permaneça constante independentemente da geometria da peça de trabalho.

#### Ativar o modo do mandril CSS

S	
_	

Deslizar a tecla de eixo S para a direita na área de trabalho



- Tocar em Modo CSS
- > Mostra-se o diálogo Ativar CSS



- Tocar em Confirmar
- > O modo do mandril **CSS** é ativado
- > A velocidade do mandril é indicada na unidade m/min

Introduzir o valor da Velocidade máxima do mandril

Deslizar a tecla de eixo S para a esquerda



> Mostra-se o símbolo do modo do mandril CSS ao lado da tecla de eixo S

#### Ativar modo de rotações



Deslizar a tecla de eixo S para a direita na área de trabalho

C	ر

- Tocar em Modo de rotações
- Mostra-se o diálogo Ativar modo de rotações
- Introduzir o valor da Velocidade máxima do mandril
- ► Tocar em **Confirmar**
- > O modo de rotações é ativado
- > A velocidade do mandril é indicada na unidade 1/min
- Deslizar a tecla de eixo S para a esquerda

#### 3.9 Barra de estado



A barra de estado e a barra OEM opcional não estão disponíveis no menu Programação.

Na barra de estado, o aparelho mostra sempre a velocidade de avanço e de deslocação. Além disso, os elementos de comando da barra de estado permitem o acesso direto à tabela de pontos de referência e de ferramentas, assim como aos programas auxiliares Cronómetro e Calculadora.

#### 3.9.1 Elementos de comando da barra de estado

Na barra de estado encontram-se à disposição os seguintes elementos de comando:

Elemento de comando	Função
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Menu de acesso rápido
mm Degree	Definição das unidades para valores lineares e valores angulares, configuração de um fator de escala, configuração da visualização de posições para eixos de maquinagem radiais; Tocar abre o menu de acesso rápido
1	Tabela de pontos de referência
-ф	Visualização do ponto de referência atual; tocar para abrir a tabela de pontos de referência
	Tabela de ferramentas
	Visualização da ferramenta atual; tocar para abrir a tabela de ferramentas
	Cronómetro
	Indicação do tempo com a função de arranque/paragem em h:mm:ss
	Calculadora
	Calculadora com as funções matemáticas mais importantes, calculadora de rotações e calculadora de cones
F mm/min	Velocidade de avanço
0	Visualização da velocidade de avanço atual do eixo linear mais rápido
	Se todos os eixos lineares estiverem parados, é mostrada a velocidade de avanço do eixo de rotação mais rápido
	Nos modos de funcionamento <b>Modo manual</b> e <b>MDI</b> , é possível definir o valor de avanço; um toque abre o menu de avanço
OVR %	Override
NC	Visualização da velocidade de deslocação modificada do eixo linear mais rápido
	Se todos os eixos lineares estiverem parados, é mostrada a velocidade de deslocação modificada do eixo de rotação mais rápido
	A alteração realiza-se através de um regulador externo numa máquina-ferramenta comandada por NC.
	Funções auxiliares
	Funções auxiliares no modo manual
	Bloco MDI
	Criação de blocos de maquinagem no modo de funcionamento MDI

#### 3.9.2 Definir o valor de avanço

#### Definir o valor de avanço

Para os modos de funcionamento **Modo manual** e **Modo de funcionamento MDI**, pode definir o valor de avanço no diálogo **Avanço**.



X

- Tocar em Avanço na barra de estado
- > Abre-se o diálogo Avanço
- Introduzir o valor de avanço no campo de introdução correspondente.
  - Para eixos lineares, nos campos de introdução mm/R e mm/min
  - Para eixos de rotação no campo de introdução °/min



Com o mandril a rodar, os eixos lineares são deslocados na dependência da velocidade do mandril. O aparelho aplica o valor do campo de introdução **mm/R**. Com o mandril parado, o aparelho aplica o valor do campo de introdução **mm/min**.

- Para fechar o diálogo, tocar em Fechar
- > Os eixos são deslocados com o valor de avanço indicado

## 3.9.3 Funções auxiliares no modo manual

 Para chamar as funções auxiliares, tocar em Funções auxiliares na barra de estado

Ficam à disposição os seguintes elementos de comando:

Elemento de comando	Função
	Marcas de referência Iniciar a procura de marcas de referência
<b>→</b>	Pontos de referência memorizar pontos de referência
	<b>Dados da ferramenta</b> Definir a ferramenta (raspagem)

#### 3.10 **Barra OEM**

i

f

A barra de estado e a barra OEM opcional não estão disponíveis no menu Programação.

A barra OEM opcional permite, dependendo da configuração, comandar as funções da máquina-ferramenta ligada.

#### 3.10.1 Elementos de comando da Barra OEM

Os elementos de comando disponíveis na barra OEM dependem da configuração do aparelho e da máquina-ferramenta ligada.

Na Barra OEM encontram-se à disposição tipicamente os seguintes elementos de comando:

Elemento de comando	Função
	<b>Logo</b> Mostra o logótipo OEM configurado
	Rotações do mandril



Mostra um ou mais valores predefinidos para a velocidade do mandril

# 

# Configuração do software

# 4.1 Resumo

i

É necessário ter lido e compreendido o capítulo "Comando geral" antes de se executarem as atividades descritas seguidamente. **Mais informações:** "Comando geral", Página 17

Antes de se poder utilizar o POSITIP 8000 Demo após uma instalação correta, é necessário configurar o POSITIP 8000 Demo. Este capítulo descreve como proceder às definições seguintes:

- Definir o idioma
- Ativar opções de software
- Selecionar a versão do produto (opcional)
- Selecionar Aplicação
- Copiar ficheiro de configuração
- Importar dados de configuração

# 4.2 Definir o idioma

No estado de fábrica, o idioma da interface de utilizador é o Inglês. Pode comutar a interface de utilizador para o idioma desejado.

ŝ
$\bigcap^{\bigcirc}$

#### No menu principal, tocar em Definições

#### • Tocar em **Utilizador**

- O utilizador com sessão iniciada é assinalado com uma marca de seleção
- Selecionar o utilizador com sessão iniciada
- > O idioma selecionado para o utilizador é indicado na lista desdobrável Idioma através da bandeira correspondente
- Na lista desdobrável Idioma, selecionar a bandeira do idioma desejado
- > A interface de utilizador apresenta-se no idioma selecionado

# 4.3 Ativar opções de software

Com POSITIP 8000 Demo, também é possível simular propriedades e funções que estão dependentes de uma opção de software. Para isso, é necessário ativar a opção de software com um código de licença. O código de licença necessário está guardado num ficheiro de licença no diretório de pastas do POSITIP 8000 Demo.

Para ativar as opções de software disponíveis, é necessário importar o ficheiro de licença.

<u>ر</u>
~~~

- No menu principal, tocar em Definições
- Mostram-se as definições do aparelho



- Tocar em Serviço
- Abrir sucessivamente:
  - Opções de software
  - Ativar opções
  - Tocar em Importar ficheiro de licença
- No diálogo, escolher a posição de memória:
  - Selecionar Internal
  - Selecionar User
- Selecionar o ficheiro de licença PcDemoLicense.xml
- Confirmar a seleção com Seleccionar
- ► Tocar em **OK**
- > O código de licença é ativado
- ► Tocar em **OK**
- > É necessário reiniciar o sistema
- Executar o reinício
- As funções dependentes de opções de software ficam à disposição

# 4.4 Selecionar a versão do produto (opcional)

POSITIP 8000 está disponível em diferentes versões. Estas diferenciam-se através das respetivas interfaces para os encoders que podem ser conectados:

O menu **Definições** permite selecionar qual a versão que deverá ser simulada com o POSITIP 8000 Demo



No menu principal, tocar em **Definições** 



- Tocar em Serviço
- Tocar em Designação do produto
- Selecionar a versão desejada
- > É necessário reiniciar o sistema
- > POSITIP 8000 Demo está operacional na versão desejada

# 4.5 Selecionar Aplicação

Com o software de demonstração, é possível simular diversas aplicações que o aparelho suporta.

6

Caso se altere o modo de aplicação do aparelho, todas as definições de eixos serão restauradas.



No menu principal, tocar em Definições



- Tocar em Serviço
- Abrir sucessivamente:
  - Área OEM
  - Definições
- > Na lista desdobrável Aplicação, selecionar a aplicação Rodar

# 4.6 Copiar ficheiro de configuração

Antes de se poderem importar os dados de configuração para o POSITIP 8000 Demo, é necessário copiar o ficheiro de configuração transferido **DemoBackup.mcc** para uma área que seja acessível ao POSITIP 8000 Demo.

- Navegar até à pasta de arquivo temporária
- Copiar o ficheiro de configuração DemoBackup.mcc, p. ex., para a pasta seguinte:C: ► HEIDENHAIN ► [designação do produto] ► ProductsMGE5
   Mom ► [abreviatura do produto] ► user ► User

De modo a que o POSITIP 8000 Demo possa aceder ao ficheiro de configuração DemoBackup.mcc, ao guardar o ficheiro, é necessário manter a parte do caminho seguinte: 

 [designação do produto]
 ProductsMGE5 > Mom > [abreviatura do produto] > user
 User.

> O ficheiro de configuração está acessível para o POSITIP 8000 Demo

# 4.7 Importar dados de configuração

# mportal addoe do comgalaşao

Antes de se poderem importar os dados de configuração, é necessário ativar o código de licença.

Mais informações: "Ativar opções de software", Página 45

Para configurar o POSITIP 8000 Demo para a aplicação no computador, tem de se importar o ficheiro de configuração **DemoBackup.mcc.** 



i

- No menu principal, tocar em **Definições**
- > Mostram-se as definições do aparelho

	Detini	ções	Geral	
	Geral	@ <	Informações do dispositivo	>
3	Interfaces	۰Ł	Monitor e ecră tátil	•
$\Delta$	Utilizador	4	Representação	>
Э	Exos	6.	Dispositivos de entrada	ž.
€	Serviço	Ś	Sons	k
r B			Impressora	
LJ.			Data e hora	*
4			Unidades	*
Ô			Direitos de autor	•
Φ			Recomendações de assistência técnica	

Figura 12: Menu Definições

- Tocar em Serviço
- Abrir sucessivamente:
  - Fazer cópia de segurança e restaurar a configuração
  - Restaurar a configuração
  - Restauro completo
- No diálogo, escolher a posição de memória:
  - Internal
  - User
- Selecionar o ficheiro de configuração DemoBackup.mcc
- Confirmar a seleção com Seleccionar
- > As definições são aceites
- > É solicitado o encerramento da aplicação
- ► Tocar em **OK**
- POSITIP 8000 Demo é encerrado, fecha-se a janela Microsoft Windows
- POSITIP 8000 Demo reiniciar
- > POSITIP 8000 Demo está operacional



# Início rápido

# 5.1 Resumo

Este capítulo descreve a produção de uma peça de trabalho de exemplo. Durante a produção da peça de trabalho de exemplo, este capítulo guia o utilizador passo a passo através de diferentes possibilidades de maquinagem do aparelho. Para a produção bem sucedida de um pino roscado, devem realizar-se os seguintes passos de maquinagem:

Passo de maquinagem	Modo de funcionamento
Preparar o torno	Modo manual
Desbastar contorno exterior	Modo manual
Tornear recessos	Modo manual
Tornear chanfro	Modo manual
Acabar contorno exterior	Modo manual
Tornear rosca	No funcionamento MDI

#### Condições:

- Eixo X como eixo NC
- Eixo Z como eixo NC
- Eixo de rotação como eixo NC ou mandril com orientação



Figura 13: Peça de trabalho de exemplo



É necessário ter lido e compreendido o capítulo "Comando geral" antes de se executarem as atividades descritas seguidamente. **Mais informações:** "Comando geral", Página 17

# 5.2 Iniciar sessão para o Início rápido

#### Iniciar sessão de utilizador

Para o início rápido, o utilizador deve iniciar sessão como Operator.



- No menu principal, tocar em Início de sessão do utilizador
- Se necessário, encerrar a sessão do utilizador que a tenha iniciada
- Selecionar o utilizador Operator
- Tocar no campo de introdução Palavra-passe
- Introduzir a palavra-passe "operator"



Caso a palavra-passe não coincida com as definições padrão, deverá consultar-se o instalador (**Setup**) ou o fabricante da máquina (**OEM**).

Se a palavra-passe já não for conhecida, contacte uma filial de assistência HEIDENHAIN.

- Confirmar a introdução com RET
- Tocar em Iniciar sessão

# 5.3 Condições

Para produzir o pino roscado, trabalha-se num torno comandado manualmente. Para o pino roscado, está disponível o seguinte desenho técnico cotado:



Figura 14: Peça de trabalho de exemplo – Desenho Técnico

#### Torno

- O torno está ligado
- Um bloco de peça de trabalho com Ø 12 mm está fixado no torno

#### Aparelho

Os eixos estão referenciados

#### Ferramentas

Estão disponíveis as ferramentas seguintes:



52

#### Tabela de ferramentas

Para o exemplo, parte-se do princípio que as ferramentas para a maquinagem ainda não estão definidas.

É necessário criar previamente as ferramentas utilizadas na tabela de ferramentas.

ļ

- ► Tocar em **Ferramentas** na barra de estado
- > Mostra-se o diálogo Ferramentas



- Tocar em Abrir tabela
- > Mostra-se o diálogo Tabela de ferramentas
- Tocar em Adicionar
- No campo de introdução Tipo de ferramenta, registar a denominação Cinzel de acabamento
- Confirmar a introdução com RET
- No campo de introdução X, introduzir o valor 0
- Confirmar a introdução com RET
- No campo de introdução Z, introduzir o valor 0
- Confirmar a introdução com RET
- O cinzel de acabamento definido é adicionado à tabela de ferramentas
- Repetir o processo para as restantes ferramentas
- ► Tocar em Fechar
- > O diálogo Tabela de ferramentas fecha-se

# 5.4 Preparar o torno

No primeiro passo de maquinagem, configura-se o torno. Para o cálculo do sistema de coordenadas relativas, o aparelho necessita dos parâmetros das várias ferramentas. Para produzir uma peça de trabalho, é necessário um ponto de referência estabelecido pelo utilizador.





Figura 15: Parâmetros do cinzel de acabamento



#### Chamada



- No menu principal, tocar em Modo manual
- > Mostra-se a interface de utilizador para o modo manual

#### Acoplar eixos



Num torno com um carro longitudinal **Z** e um carro superior **Zo**, existe a possibilidade de acoplar os dois eixos **Z** e **Zo**.

> Deslizar a **tecla de eixo Z** para a direita na área de trabalho



(+Z)

Ζ

#### Tocar em Acoplar

- > O eixo Zo é acoplado com o eixo Z
- Mostra-se o símbolo de eixos acoplados ao lado da tecla de eixo Z
- O valor de posição dos eixos acoplados é indicado na forma de soma

## 5.4.1 Medir ferramenta inicial

Para cada ferramenta utilizada, determina-se a posição das arestas de corte (para X e/ou Z) relativamente ao sistema de coordenadas da máquina ou o ponto de referência da peça de trabalho. Para isso, em primeiro lugar, estabelece-se uma ferramenta a partir da qual são calculados todos os outros parâmetros das restantes ferramentas. Neste exemplo, utiliza-se o cinzel de acabamento como ferramenta inicial.

- Aplicar o cinzel de acabamento ao suporte de ferramenta
- Tocar em Ferramentas na barra de estado
- > Mostra-se o diálogo Ferramentas
- Tocar em Cinzel de acabamento
- ► Tocar em **Confirmar**
- > Na barra de estado mostra-se Cinzel de acabamento
- Ajustar a velocidade do mandril para 1500 rpm
- Tocar em Funções auxiliares na barra de estado
- Tocar em Dados da ferramenta
- > Abre-se o diálogo Definir dados de ferramenta
- Aproximar o cinzel de acabamento ao bloco de peça de trabalho e raspar
- Quando o valor Z adequado tiver sido alcançado, tocar em Anotar posição
- Facejar com o cinzel de acabamento
- Deslocar a ferramenta para uma posição segura
- No campo de introdução Z, registar o valor O
- Aproximar o cinzel de acabamento ao bloco de peça de trabalho
- Quando o valor X adequado tiver sido alcançado, tocar em Anotar posição
- Tornear um nível no diâmetro exterior do bloco de peça de trabalho com o cinzel de acabamento
- Deslocar a ferramenta para uma posição segura
- Desligar o mandril
- Medir o diâmetro exterior torneado com um dispositivo de medição apropriado
- Registar o valor medido no campo de introdução X
- Tocar em Confirmar no assistente
- > Mostra-se o diálogo Selecionar a ferramenta
- Tocar em Cinzel de acabamento
- Tocar em Confirmar no assistente
- > Os parâmetros são aceites na tabela de ferramentas

## 5.4.2 Medir ferramentas

Acabou de definir o cinzel de acabamento como ferramenta inicial. Para cada uma das restantes ferramentas utilizadas, deve-se determinar o desvio para a ferramenta inicial. Os parâmetros das ferramentas medidas são compensados automaticamente com os parâmetros da ferramenta inicial durante a medição. Os parâmetros determinados são independentes para cada ferramenta e mantêmse mesmo que a ferramenta inicial seja eliminada. Neste exemplo, adiciona-se o cinzel de desbaste como ferramenta.

- Aplicar o cinzel de desbaste ao suporte de ferramenta
- ▶ Tocar em Ferramentas na barra de estado
- > Mostra-se o diálogo Ferramentas
- Tocar em Cinzel de desbaste
- Tocar em Confirmar
- > Na barra de estado mostra-se Cinzel de desbaste
- Ajustar a velocidade do mandril para 1500 rpm
- Tocar em Funções auxiliares na barra de estado
- **B**
- Tocar em Dados da ferramenta
- > Abre-se o diálogo Definir dados de ferramenta
- Aproximar a ferramenta à superfície transversal até que não se formem aparas
- Quando o valor Z adequado tiver sido alcançado, tocar em Anotar posição
- Deslocar a ferramenta para uma posição segura
- No campo de introdução Z, registar o valor 0
- Aproximar o cinzel de desbaste ao bloco de peça de trabalho
- Quando o valor X adequado tiver sido alcançado, tocar em Anotar posição
- Tornear um nível no diâmetro exterior do bloco de peça de trabalho com o cinzel de desbaste
- Deslocar a ferramenta para uma posição segura
- Desligar o mandril
- Medir o diâmetro exterior torneado com um dispositivo de medição apropriado
- Registar o valor medido no campo de introdução X
- Tocar em Confirmar no assistente
- > Mostra-se o diálogo Selecionar a ferramenta
- Tocar em Cinzel de desbaste
- Tocar em **Confirmar** no assistente
- > Os parâmetros são aceites na tabela de ferramentas
- Repetir o processo para as restantes ferramentas



## 5.4.3 Determinar o ponto de referência

Para produzir o pino roscado, é necessário definir o ponto de referência. De acordo com o desenho, a cotação refere-se ao início da rosca. Partindo do ponto de referência, o aparelho calcula todos os valores para o sistema de coordenadas relativo.



Figura 17: Peça de trabalho de exemplo – Determinar o ponto de referência

	<ul> <li>Aplicar o cinzel de acabamento ao suporte de ferramenta</li> </ul>
	Tocar em Ferramentas na barra de estado
	> Mostra-se o diálogo Ferramentas
	Tocar em Cinzel de acabamento
	Tocar em Confirmar
$\checkmark$	> Na barra de estado mostra-se Cinzel de acabamento
=	<ul> <li>Tocar em Funções auxiliares na barra de estado</li> </ul>
<b>→</b>	No diálogo, tocar em Pontos de referência
-¢	> Abre-se o diálogo Definir dados de ponto de referência
	<ul> <li>Com o cinzel de acabamento, deslocar na direção de deslocação negativa aprox. 1 mm a seguir à superfície transversal torneada anteriormente</li> </ul>
	Tocar em Anotar posição
$\checkmark$	<ul> <li>A posição atual da ferramenta fica guardada</li> </ul>
	<ul> <li>Deslocar a ferramenta para uma posição segura</li> </ul>
	No campo de introdução Z, registar o valor 0
	Tocar em Confirmar no assistente
	> Mostra-se o diálogo Selecionar ponto de referência
	No campo de introdução Ponto de referência selecionado, selecionar o ponto de referência 0
. /	Tocar em Confirmar no assistente
	> A coordenada apalpada é aceite como ponto de referência

# 5.5 Desbastar contorno exterior

No segundo passo de maquinagem, desbasta-se o contorno exterior. O contorno completo é torneado com uma medida excedente.



- > Mostra-se o diálogo Ferramentas
- Tocar em Cinzel de desbaste
- Tocar em **Confirmar** ►
- > Os parâmetros de ferramenta correspondentes são aceites automaticamente pelo aparelho
- > O diálogo Ferramentas fecha-se
- Ajustar a velocidade do mandril para 1500 rpm
- Deslocar a ferramenta para a posição:
  - X: Ø 14,0 mm
  - Z: 0,2 mm
- Deslocar a ferramenta para a posição:
  - X: Ø -0,4 mm (1.º)
- ▶ Deslocar a ferramenta para uma posição segura (2.º)



- Deslocar a ferramenta para a posição:
  - X: Ø 10,4 mm
  - Z: 2,0 mm
- Deslocar a ferramenta para a posição:
  - Z: -39,5 mm (1.º)
- Deslocar a ferramenta para a posição:
  - X: Ø 14,0 mm (2.º)
- > Deslocar a ferramenta para uma posição segura
- Desligar o mandril
- > O contorno exterior foi pré-desbastado corretamente

# 5.6 Tornear recesso

No terceiro passo de maquinagem, produz-se o recesso que serve de entalhe.



5

# 5.7 Tornear chanfro

No quarto passo de maquinagem, produz-se o chanfro. O chanfro é necessário para que o pino roscado assente melhor ao aparafusar.



# 5.8 Acabar contorno exterior

No quarto passo de maquinagem, processa-se o contorno exterior com o cinzel de acabamento.



- > Aplicar o cinzel de acabamento ao suporte de ferramenta
- > Tocar em Ferramentas na barra de estado
- > Mostra-se o diálogo Ferramentas
- Tocar em Cinzel de acabamento
- ► Tocar em **Confirmar**
- Os parâmetros de ferramenta correspondentes são aceites automaticamente pelo aparelho
- > O diálogo Ferramentas fecha-se
- Ajustar a velocidade do mandril para 2000 rpm
- Deslocar a ferramenta para a posição:
  - X: Ø 14,0 mm
  - Z: 0,0 mm
- Deslocar a ferramenta para a posição:
  - X: Ø -0,4 mm (1.º)
- ▶ Deslocar a ferramenta para uma posição segura (2.º)



- Deslocar a ferramenta para a posição:
  - X: Ø 10,0 mm
  - Z: 2,0 mm
- Deslocar a ferramenta para a posição:
  - Z: -38,0 mm (1.º)
- ▶ Deslocar a ferramenta para uma posição segura (2.º)
- Desligar o mandril
- > O contorno exterior foi acabado corretamente

# 5.9 Produzir rosca

A rosca é produzida em modo MDI. Os parâmetros de introdução da rosca encontram-se, p. ex., num livro de tabelas para metal.

#### Condições:

A

- Eixo X como eixo NC
- Eixo Z como eixo NC
- Eixo de rotação como eixo NC ou mandril com orientação

Se o seu torno não cumprir o requisito, pode produzir a rosca, p. ex., com um cossinete para roscas. Em alternativa, pode inserir as rodas que correspondem ao passo 1,5 mm e tornear a rosca com a ajuda da porca de aperto.



Figura 18: Peça de trabalho de exemplo - Produzir rosca

#### Chamada



- No menu principal, tocar em Modo de funcionamento MDI
- Mostra-se a interface de utilizador para o modo de funcionamento MDI

#### 5.9.1 Definir rosca



Tocar em Ferramentas na barra de estado

Tocar na Pastilha de roscagem P = 1.5

> Mostra-se o diálogo Ferramentas



- Tocar em Confirmar
- Os parâmetros de ferramenta correspondentes são aceites automaticamente pelo aparelho
  - > O diálogo Ferramentas fecha-se
  - Tocar em **Criar** na barra de estado
  - > Mostra-se um bloco novo
  - Na lista desdobrável Tipo de bloco, escolher o tipo de bloco Roscagem à lâmina (avançada)
  - Introduzir os elementos seguintes, segundo os parâmetros do livro de tabelas para metal:
    - Posição da rosca: Rosca exterior
    - Direcção de rotação: Em sentido horário
    - Distância de segurança: 5
    - Diâmetro de rosca: 10
    - Profundidade de roscagem: 0.92
    - Profundidade de corte: 0.1
    - Medida excedente de acabamento: 0.0
    - Passo da rosca: 1.5
    - Início de contorno Z: 0
    - Fim de contorno Z: -37
    - passagem: 3
    - Ângulo inicial: 0
    - Velocidade de rotação: 500
    - Avanço X: 50
    - Cortes em vazio: 3
  - Confirmar cada uma das introduções com RET
  - Para processar o bloco, tocar em END
  - > Mostra-se a ajuda ao posicionamento
  - > Se a janela de simulação estiver ativada, visualiza-se a rosca



# 5.9.2 Tornear rosca

- Aplicar a pastilha de roscagem P = 1.5 mm ao suporte de ferramenta
- Tocar na tecla NC-START
- > Ajustar a velocidade do mandril para 500 rpm
- Seguir as instruções no assistente
- Após o primeiro corte, medir sobre 10 passos de rosca e verificar a distância (15 mm)
- Seguir as instruções no assistente
- X
- ► Tocar em Fechar
- > A execução termina
- > O assistente fecha-se
- Testar a rosca, p. ex., com a contrapeça ou um anel calibrador de roscas
- > A rosca foi produzida corretamente

6

# **ScreenshotClient**

# 6.1 Resumo

Na instalação padrão de POSITIP 8000 Demo está incluído também o programa ScreenshotClient. Com ScreenshotClient, é possível criar capturas de ecrã do software de demonstração ou do aparelho.

Este capítulo descreve a configuração e a operação do ScreenshotClient.

# 6.2 Informações sobre ScreenshotClient

Com ScreenshotClient, é possível criar capturas de ecrã da janela ativa do software de demonstração ou do aparelho a partir de um computador. Antes do registo, é possível selecionar o idioma da interface de utilizador desejada, assim como configurar o nome do ficheiro e a posição de memória das capturas de ecrã.

O ScreenshotClient cria ficheiros gráficos do ecrã desejado:

- em formato PNG
- com o nome configurado
- com a correspondente abreviatura do idioma
- com as indicações temporais do ano, mês, dia, hora, minuto



Figura 19: Interface de utilizador do ScreenshotClient

- 1 Estado da ligação
- 2 Caminho do ficheiro e nome do ficheiro
- 3 Seleção do idioma
- 4 Mensagens de estado

# 6.3 Iniciar ScreenshotClient

- Abrir sucessivamente no Microsoft Windows:
  - Início
  - Todos os programas
  - HEIDENHAIN
  - POSITIP 8000 Demo
  - ScreenshotClient
- > ScreenshotClient está a ser iniciado:

Connection	127.0.0.1	Connect
Identifier		
Language		
	Snapshot	
0] Screenshot Client started.		

Figura 20: ScreenshotClient iniciado (não associado)

 Agora pode ligar o ScreenshotClient ao software de demonstração ou ao aparelho

# 6.4 Ligar ScreenshotClient ao software de demonstração

Inicie o software de demonstração ou ligue o aparelho antes de estabelecer a ligação ao ScreenshotClient. De outro modo, o ScreenshotClient mostra a mensagem de estado **Connection close.** ao tentar estabelecer a ligação.

- Se ainda não tiver acontecido, iniciar o software de demonstração Mais informações: "Iniciar POSITIP 8000 Demo", Página 22
- Tocar em Connect

i

- > A ligação ao software de demonstração é estabelecida
- > A mensagem de estado é atualizada
- > Os campos de introdução Identifier e Language são ativados

# 6.5 Ligar ScreenshotClient ao aparelho

Condição: a rede deve estar configurada no aparelho.



Encontra informações detalhadas sobre a configuração da rede no aparelho no manual de instruções do POSITIP 8000, no capítulo "Preparação".



Inicie o software de demonstração ou ligue o aparelho antes de estabelecer a ligação ao ScreenshotClient. De outro modo, o ScreenshotClient mostra a mensagem de estado **Connection close.** ao tentar estabelecer a ligação.

- Se ainda não tiver acontecido, ligar o aparelho
- No campo de introdução Connection, introduzir o Endereço IPv4 da interface
   Este está indicado nas definições do aparelho em: Interfaces > Rede > X116
- Tocar em Connect
- > A ligação ao aparelho é estabelecida
- > A mensagem de estado é atualizada
- > Os campos de introdução Identifier e Language são ativados

# 6.6 Configurar ScreenshotClient para capturas de ecrã

Se tiver iniciado o ScreenshotClient, pode configurar:

- em que posição de memória e com que nome de ficheiro são guardadas as capturas de ecrã
- em que idioma da interface de utilizador são criadas as capturas de ecrã

# 6.6.1 Configurar a posição de memória e o nome de ficheiro de capturas de ecrã

Por norma, o ScreenshotClient guarda as capturas de ecrã na seguinte posição de memória:

C: ► HEIDENHAIN ► [designação do produto] ► ProductsMGE5 ► Mom ► [abreviatura do produto] ► sources ► [Dateiname]

Se necessário, pode definir outra posição de memória.

- Tocar no campo de introdução Identifier
- No campo de introdução Identifier, introduzir o caminho para a posição de memória e o nome das capturas de ecrã

Introduzir o caminho para a posição de memória e o nome de ficheiro das capturas de ecrã no formato seguinte:

[Unidade de dados]:\[Pasta]\[Nome de ficheiro]

 O ScreenshotClient guarda todas as capturas de ecrã na posição de memória indicada

# 6.6.2 Configurar o idioma da interface de utilizador de capturas de ecrã

No campo de introdução **Language**, estão à disposição todos os idiomas da interface de utilizador do software de demonstração ou do aparelho. Ao selecionarse uma abreviatura de idioma, o ScreenshotClient cria capturas de ecrã na língua correspondente.

O idioma da interface de utilizador no qual se opera o software de demonstração ou o aparelho é irrelevante para as capturas de ecrã. As capturas de ecrã são sempre criadas no idioma da interface de utilizador que se tenha selecionado em ScreenshotClient.

#### Capturas de ecrã de um idioma da interface de utilizador desejado

Para criar capturas de ecrã no idioma desejado da interface de utilizador



i

- Selecionar com as setas a abreviatura do idioma desejado no campo de introdução Language
- > A abreviatura do idioma selecionado mostra-se a vermelho
- O ScreenshotClient cria as capturas de ecrã da interface de utilizador do no idioma desejado

#### Capturas de ecrã de todos os idiomas da interface de utilizador disponíveis

Para criar capturas de ecrã em todos os idiomas da interface de utilizador disponíveis,

		N
		1
	_	
6		b
1		17

- No campo de introdução Language, selecionar all com as teclas de seta
- > A abreviatura **all** mostra-se escrita a vermelho
- O ScreenshotClient cria as capturas de ecrã em todos os idiomas da interface de utilizador disponíveis

# 6.7 Criar capturas de ecrã

- No software de demonstração ou no aparelho, chamar a vista da qual se deseja criar uma captura de ecrã
- Mudar para ScreenshotClient
- Tocar em Snapshot
- > A captura de ecrã é criada e guardada na posição de memória configurada

A captura de ecrã é guardada no formato [Nome de ficheiro]\_[Abreviatura de idioma]\_[YYYYMMDDhhmmss] (p. ex., screenshot\_pt\_20170125114100)

> A mensagem de estado é atualizada:

	- 0 <mark>- ×</mark>
127.0.0.1	Disconnect
C:\HEIDENHAIN\screenshot	
💽 all 🛛 de	fr 🕥
napshot	
	127.0.0.1 C:\HEIDENHA @ all de

Figura 21: ScreenshotClient após uma captura de ecrã bem sucedida

# 6.8 Encerrar ScreenshotClient

- Tocar em Disconnect
- > A ligação ao software de demonstração iou ao aparelho é encerrada
- Tocar em Fechar
- > ScreenshotClient é encerrado
## 7 Índice

### Α

Ações do rato	
comando	18
deslizar	19
manter premido	19
tocar	18

#### В

Barra de estado	39
Avanço	41
Elementos de comando	39
Barra OEM	42
Elementos de comando	42

#### С

Capturas de ecrã Configurar idioma da interface de utilizador
Cidigo 22
Comando
comando geral
entrada 18
elementos de comando 20
gestos e ações do rato 18 Configurar
ldioma da interface de utilizador
de capturas de ecrã 71
Nome de ficheiro de capturas de
ecrã 70
Posição de memória de capturas
de ecrã 70
ScreenshotClient
Software 44
D

#### D

Dados de configuração	
copiar ficheiro	-6
importar ficheiro 4	7
Definições	
menu 3	4
Desligar	
menu 3	5
Deslizar 1	9
Dispositivos de entrada	
comando 1	8
Documentação	
recomendações para a leitura	8
E	

Ecrã tátil

comando	18
Elementos de comando	
adicionar2	21
anular 2	21
Barra de estado	39
Barra OEM 4	42
botão deslizante	20
botão do ecrã Mais/Menos 2	20
confirmar2	21
fechar	21
interruptor 2	20
lista desdobrável 2	20
Menu principal	25
teclado virtual	20
voltar	21
Encerrar	
ScreenshotClient	72
software	23
Execução do programa	
menu 2	29
Exemplo	
Acabar contorno exterior 6	61
Desbastar contorno exterior 5	57
Desenho de pino roscado §	51
Peça de trabalho	50
Ponto de referência	57
Preparar o torno	54
Rosca	64
Tornear chanfro	61
Tornear recessos	60
F	

### Ficheiro de instalação

#### G

Gestão de ficheiros	
menu	32
Gestos	
comando	18
deslizar	19
manter premido	19
tocar	18
Guia rápido	50

#### ...

Idioma	
definir 24,	44
Iniciar	
ScreenshotClient	69
Software	22
Início de sessão do	
utilizador 23, 33,	33
Interface de utilizador	
menu Definições	34
menu Desligar	35
menu Execução do programa 🏾	29
menu Gestão de ficheiros	32

menu Início de sessão do	
utilizador	33
menu Modo de funcionament	0
MDI	27
menu Modo manual	26
menu principal	24
menu Programação	30
Interface de utilizador no estado	de
fábrica	
Após o arranque	24

#### Μ

Manter premido Marcas de texto	19 9
Menu	
Definições	34
Desligar	35
Execução do programa	29
Gestão de ficheiros	32
Modo de funcionamento MDI	27
Modo manual	26
Programação	30
Menu principal	24
Modo de funcionamento MDI	
Menu	27
Modo manual	26
menu	26
Modo MDI	
Exemplo	64

## 0

Opções de software	
Ativar	45

P	
Palavra-passe	23
definições padrão	51
Ponto de referência	
Apalpação	41
Programação	
menu	30

#### S

ScreenshotClient configurar Criar capturas de ecrã	68 70 72
Encerrar	12
Informações	68
Iniciar	69
Ligar	69
Selecionar a aplicação	46
Software	
Ativar funções	45
Dados de configuração 46,	47
desinstalação	15
encerrar	23
Iniciar	22
Instalação	13

requisitos do sistema transferir ficheiro de instalação	12 )
12	
Software de demonstração	
funções	. 8

fur	1ções	8
uti	lização conforme à	
fin	alidade	8

#### Т

Tabela de ferramentas	
Criar	53
Tocar	18
Torno	
Medir ferramenta	55

### U

Utilização	
conforme à finalidade	8
não conforme à finalidade	8
Utilizador	
encerrar sessão	23
Iniciar sessão	23
início de sessão do utilizador.	23
Palavra-passe predefinida	. 23

#### V

Valor de avanço	
Definir	41
Versão do produto	45

# 8 Índice de imagens

Figura 1:	Assistente de instalação	13
Figura 2:	Assistente de instalação com as opções ativadas Demo-Software e Screensh	ot Utility14
Figura 3:	Menu Início de sessão do utilizador	22
Figura 4:	Menu <b>Modo manual</b>	
Figura 5:	Menu Modo de funcionamento MDI	
Figura 6:	Menu <b>Execução do programa</b>	29
Figura 7:	Menu <b>Programação</b>	
Figura 8:	Menu <b>Programação</b> com a janela de simulação aberta	31
Figura 9:	Menu Gestão de ficheiros	32
Figura 10:	Menu Início de sessão do utilizador	
Figura 11:	Menu <b>Definições</b>	
Figura 12:	Menu <b>Definições</b>	
Figura 13:	Peça de trabalho de exemplo	50
Figura 14:	Peça de trabalho de exemplo – Desenho Técnico	51
Figura 15:	Parâmetros do cinzel de acabamento	
Figura 16:	Ponto de referência	54
Figura 17:	Peça de trabalho de exemplo – Determinar o ponto de referência	57
Figura 18:	Peça de trabalho de exemplo – Produzir rosca	64
Figura 19:	Interface de utilizador do ScreenshotClient	68
Figura 20:	ScreenshotClient iniciado (não associado)	69
Figura 21:	ScreenshotClient após uma captura de ecrã bem sucedida	72

# HEIDENHAIN

Technical support	FAX	+49 8669 32-1000
Measuring systems	6	+49 8669 31-3104
E-mail: service.ms-	supp	ort@heidenhain.de
NC support	6	+49 8669 31-3101
E-mail: service.nc-s	suppo	ort@heidenhain.de
NC programming	6	+49 8669 31-3103
E-mail: service.nc-	ogm@	heidenhain.de
PLC programming	6	+49 8669 31-3102
E-mail: service.plc@	@heid	denhain.de
APP programming	6	+49 8669 31-3106
E-mail: service.app	@hei	denhain.de

www.heidenhain.de